

SISTEMA-Newsletter 04-2009 vom 04.09.2009

Zusätzliche Informationen zum Versionswechsel von SISTEMA

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der neuen Version 1.1.0 wurde die interne Datenbank erweitert. Daher müssen ungeschützte Bibliotheken der Version 1.0.5 einmalig geöffnet werden und wieder abgespeichert werden. Dabei werden sie automatisch zur Version 1.1.0 konvertiert. Beachten Sie bitte, dass Bibliotheken der Version 1.1.0 sich danach nicht mehr von SISTEMA 1.0.5 öffnen lassen. Machen Sie sich bitte eine Sicherheitskopie der alten Bibliotheken.

Schreibgeschützte Bibliotheken der Hersteller lassen sich so nicht konvertieren. Sie können nur durch die Hersteller selbst konvertiert werden. Die Hersteller wurden über den Versionswechsel informiert und werden die neuen Bibliotheken kurzfristig bereitstellen.

Falls Sie daher in dieser Übergangszeit nicht mit der Version 1.1.0 arbeiten können: Die heruntergeladene Datei enthält ab sofort auch noch die alte Version 1.0.5.

Bitte haben Sie Verständnis für die Unannehmlichkeiten in dieser Übergangszeit.

Additional information about SISTEMA update

Dear Sirs,

The internal database has been extended. Therefore, unprotected libraries of version 1.0.5 should be opened once and then saved again. The files are converted to version 1.1.0 automatically. Be aware that libraries of version 1.1.0 are not longer compatible to SISTEMA 1.0.5. Please make a backup of your old libraries.

Write-protected libraries provided by component manufacturers cannot be converted this way. Only the manufacturers themselves are able to convert them. These manufacturers have been informed about this update. They will soon provide the new libraries.

If you are yet not able to work with the version 1.1.0: the download file now also contains the old version 1.0.5.

Please understand for the inconvenience during this transition period.

Mit freundlichen Grüßen/Best regards

Ihr/Your SISTEMA-Team

Herausgeber/Editor:

BGIA – Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV)
BGIA – Institute for Occupational Safety and Health of the German Social Accident
Insurance (DGUV)
Alte Heerstr. 111
53757 Sankt Augustin
Germany
Kontakt: SISTEMA@dguv.de